

**PLEASE CONTACT MOEN FIRST**

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

**POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN**

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345

WWW.MOEN.COM.MX

**VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN**

en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

**HELPFUL TOOLS**

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

**HERRAMIENTAS ÚTILES**

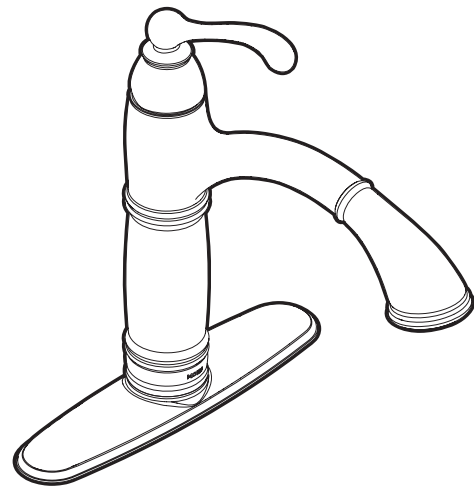
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

**OUTILS UTILES**

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



**ONE HANDLE PULLOUT KITCHEN FAUCET  
MEZCLADORA MONOMANDO RETRÁCTIL  
PARA COCINA  
ROBINET DE CUISINE À BEC RÉTRACTABLE  
ET UNE POIGNÉE**



Soap dispenser included with some models  
Dosificador de jabón incluido con algunos modelos  
Le distributeur de savon est inclus avec certains modèles.

Image is for reference only  
(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia  
(El estilo varía por el modelo)

Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement  
(Le style varie selon le modèle)

**Record Purchased Model Number:  
Registro del número de modelo comprado:  
Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

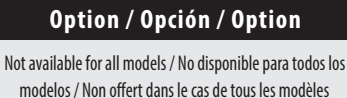
(Save instruction sheet for future reference)  
(Garde la hoja de instrucciones para futura referencia)  
(Garder ces directives pour référence ultérieure)

**Register Online:**

**Regístrese en línea:**

**S'enregistrer en ligne :**

[www.moen.com/product-registration](http://www.moen.com/product-registration)



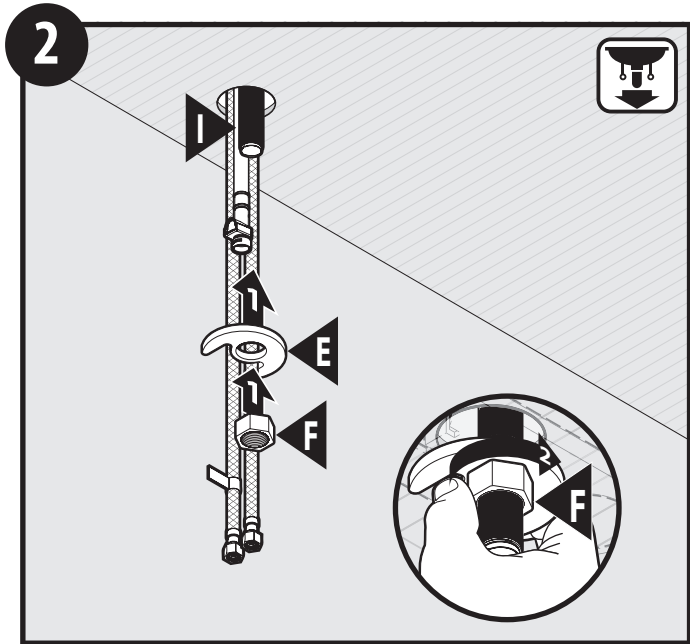
**ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:**  
Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet.  
Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.



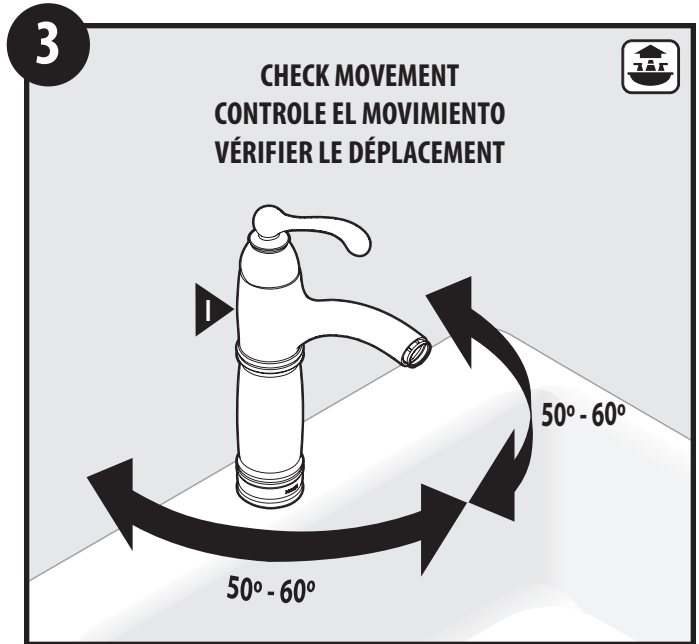
2

Installer le joint d'étanchéité de la plateforme **(B)** dans la rainure au bas du corps du robinet **(I)**.





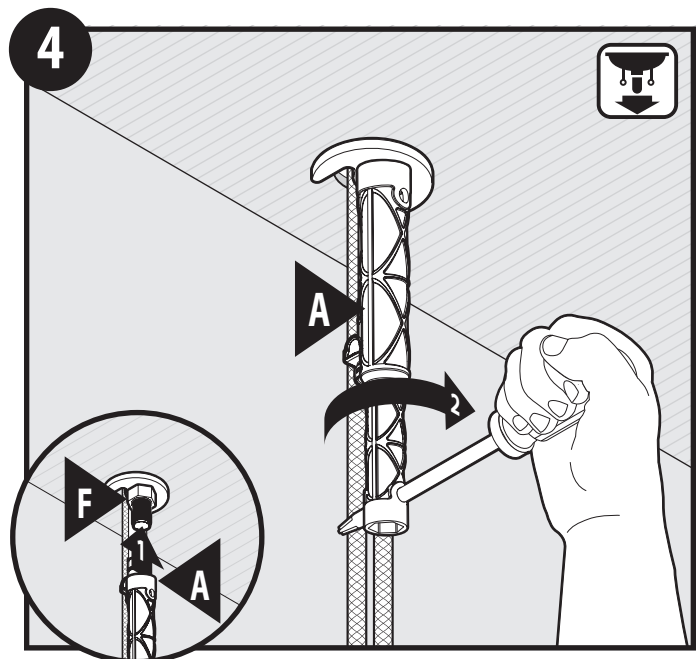
1. Install Mounting Bracket **(E)** onto shank of Faucet Body **(I)**. Secure Mounting Bracket **(E)** with Mounting Nut **(F)**.
2. Hand tighten Mounting Nut **(F)**.
1. Instale la ménsula de montaje **(E)** en el tubo roscado del cuerpo de la mezcladora **(I)**. Fije la ménsula de montaje **(E)** con la tuerca de montaje **(F)**.
2. Apriete a mano la tuerca de montaje **(F)**.
1. Faire glisser le support de montage **(E)** sur le corps du robinet **(I)**. Fixer le support de montage **(E)** à l'aide de l'écrou de montage **(F)**.
2. Serrer à la main l'écrou de montage **(F)**.



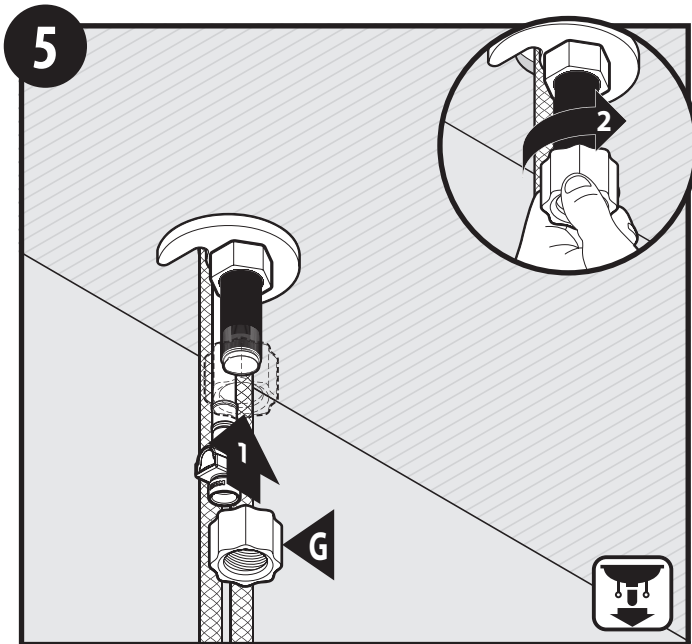
Verify that the faucet rotates properly.

Verifique que la mezcladora gire correctamente.

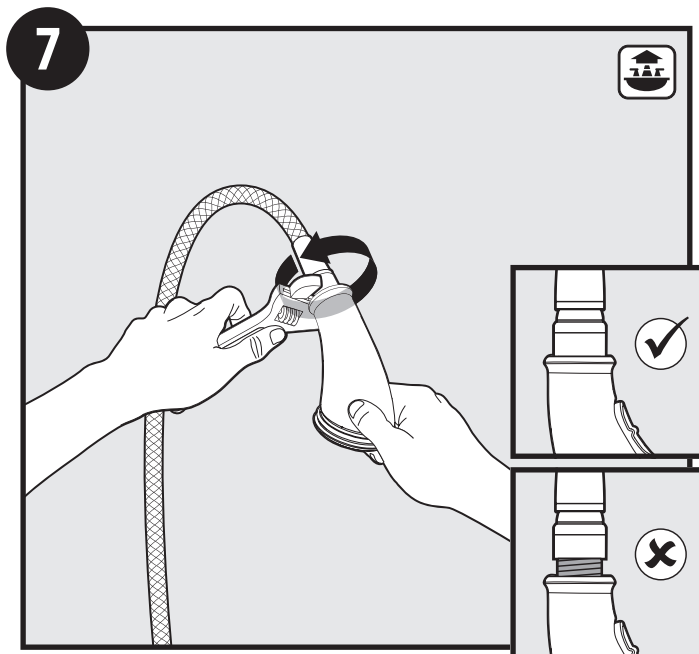
Vérifier que le robinet pivote correctement.



1. Slide Installation Tool **(A)** onto Mounting Nut **(F)**.
  2. Insert screwdriver into hole of Installation Tool **(A)**. Tighten nut.
- English**
1. Deslice la herramienta de instalación **(A)** sobre la tuerca de montaje **(F)**.
  2. Inserte un destornillador en el orificio de la herramienta de instalación **(A)** Apriete la tuerca.
- Spanish**
1. Faire glisser l'outil d'installation **(A)** sur l'écrou de montage **(F)**.
  2. Insérer le tournevis dans le trou de l'outil d'installation **(A)**. Serrer l'écrou.
- French**



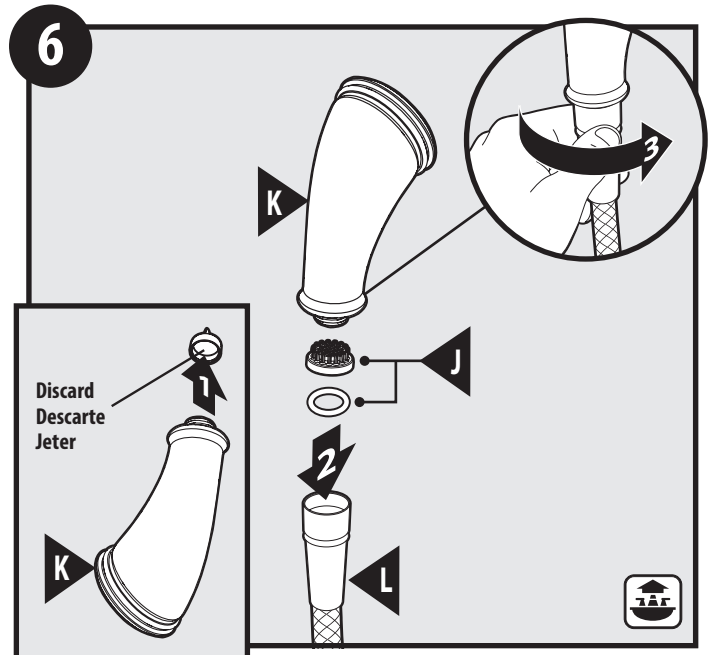
1. Thread the Hose Protector **(G)** on to the end of the shank as shown.
  2. Tighten by hand.
- English**
1. Enrosque el protector de la manguera **(G)** en el extremo del tubo roscado como se muestra.
  2. Apriete a mano.
- Spanish**
1. Visser le protège-tuyau **(G)** sur l'extrémité de la tige, comme illustré.
  2. Serrer à la main.
- French**



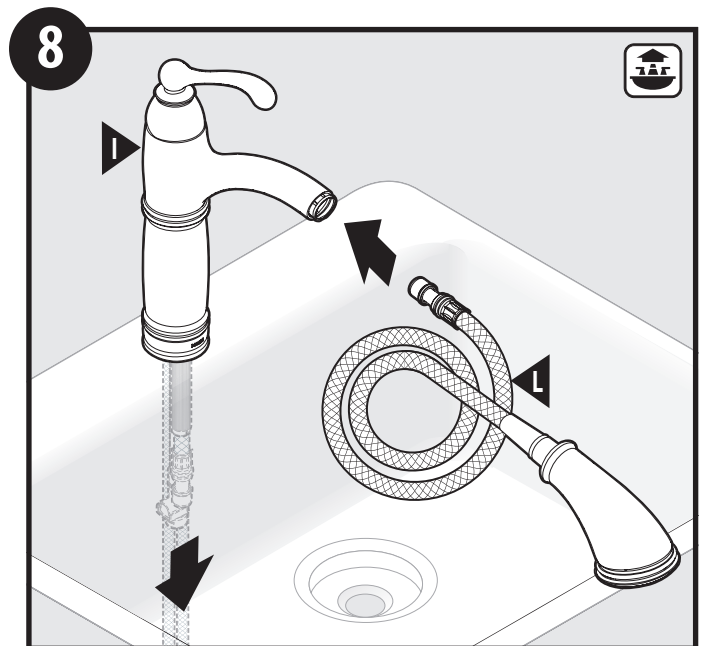
Using an adjustable wrench, make a 1/8 turn. Do not over tighten.

Con una pinza ajustable, dé 1/8 de vuelta. No apriete de más.

Utiliser les pinces ajustables et tourner de 1/8 de tour. Ne pas trop serrer.



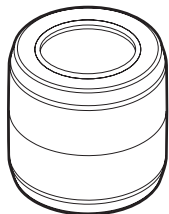
1. Remove and discard protective cap from Spray Wand **(K)**.
  2. Verify that Screen and O-Ring **(J)** are located in the Spray Wand **(K)**.
  3. Thread Pullout Hose **(L)** onto Spray Wand **(K)**. Tighten by hand.
- 
1. Retire y descarte la tapa protectora de la varilla rociadora **(K)**.
  2. Verifique que el filtro y el anillo de caucho **(J)** estén colocados en la varilla rociadora **(K)**.
  3. Enrosque la manguera retráctil **(L)** en la varilla rociadora **(K)**. Apriete a mano.
- 
1. Retirer et jeter le capuchon protecteur du tuyau du bec de pulvérisation **(K)**.
  2. Vérifier que le tamis et le joint torique **(J)** sont bien placés dans le bec de pulvérisation **(K)**.
  3. Visser le tuyau rétractable **(L)** au bec de pulvérisation **(K)**. Bien le serrer à la main.



Insert Pullout Hose (L) into opening and feed through Faucet Body (I) until wand is docked.

Inserte la manguera retráctil (**L**) en la abertura y aliméntela a través del cuerpo de la mezcladora (**I**) hasta que la varilla quede anclada.

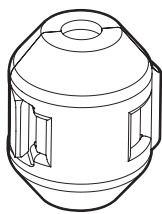
Insérer le tuyau rétractable **(L)** dans l'ouverture et le faire glisser dans le corps du robinet **(I)**.



**Go to step 9A.**

**Vaya al paso 9A.**

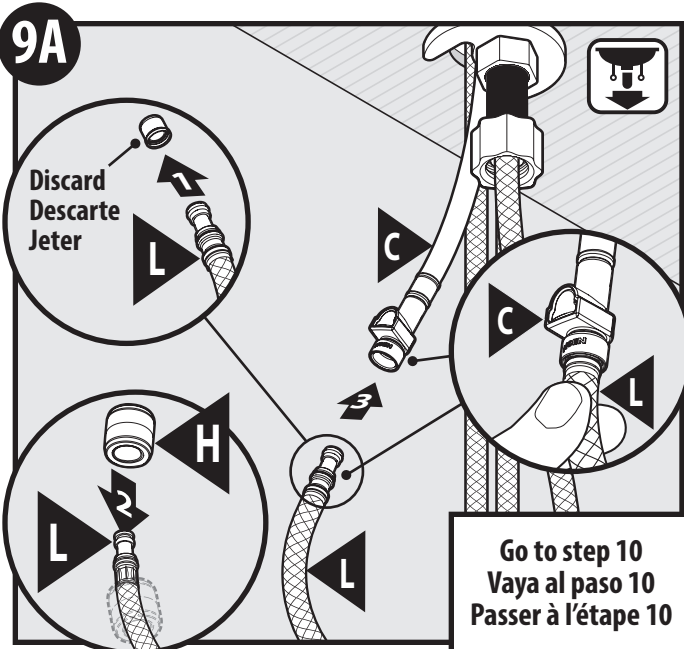
**Passer à l'étape 9A.**



**Go to step 9B1.**

**Vaya al paso 9B1.**

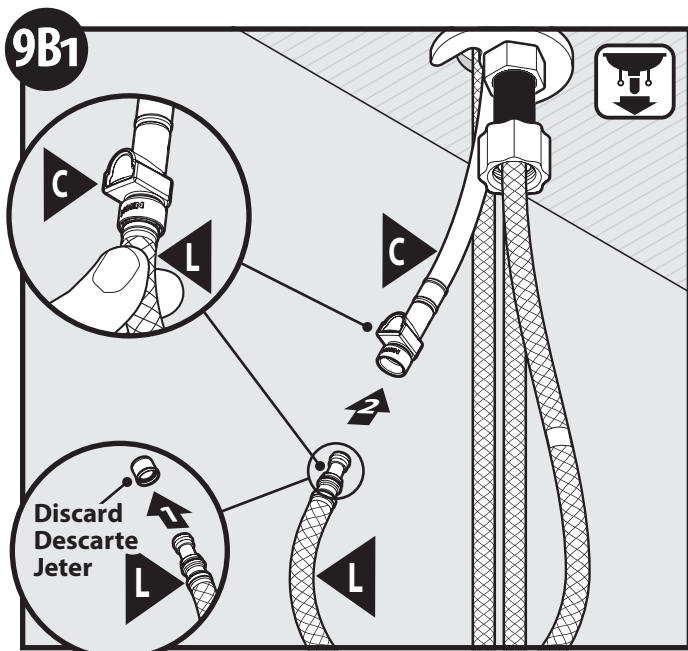
**Passer à l'étape 9B1.**



1. Remove and discard plastic cap from end of Pullout Hose (L).
2. Install Hose Weight (H) onto Pullout Hose (L).
3. Install Pullout Hose (L) to Outlet Hose (C). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement. Go to step 10.

1. Retire y descarte la tapa plástica del extremo de la manguera retráctil (L).
2. Instale el peso de la manguera (H) sobre la manguera retráctil (L).
3. Instale la manguera retráctil (L) en la manguera de salida (C). Empuje todo lo posible hasta oír un "clic". Vaya al paso 10.

1. Enlever et jeter le capuchon en plastique de l'extrémité du tuyau rétractable (L).
2. Installer le poids du tuyau (H) sur le tuyau rétractable (L).
3. Installer le tuyau rétractable (L) sur le tuyau de sortie (C). Pousser aussi loin que possible jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Passez à l'étape 10.

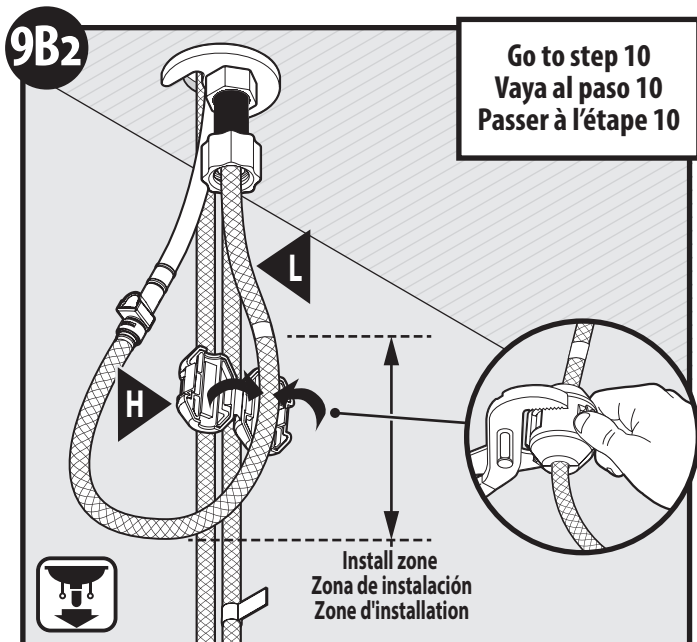


1. Remove and discard plastic cap from end of Pullout Hose (M)
2. Install Pullout Hose (M) to Outlet Hose (C). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.

1. Retire y descarte la tapa plástica del extremo de la manguera retráctil (M).
2. Instale la manguera retráctil (M) en la manguera de salida (C). Empuje todo lo posible hasta oír un "clic". Tire hacia abajo para probar si está conectada.

1. Enlever et jeter le capuchon en plastique de l'extrémité du tuyau rétractable (M).
2. Installer le tuyau rétractable (M) sur le tuyau de sortie (C). Pousser aussi loin que possible jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'engagement.

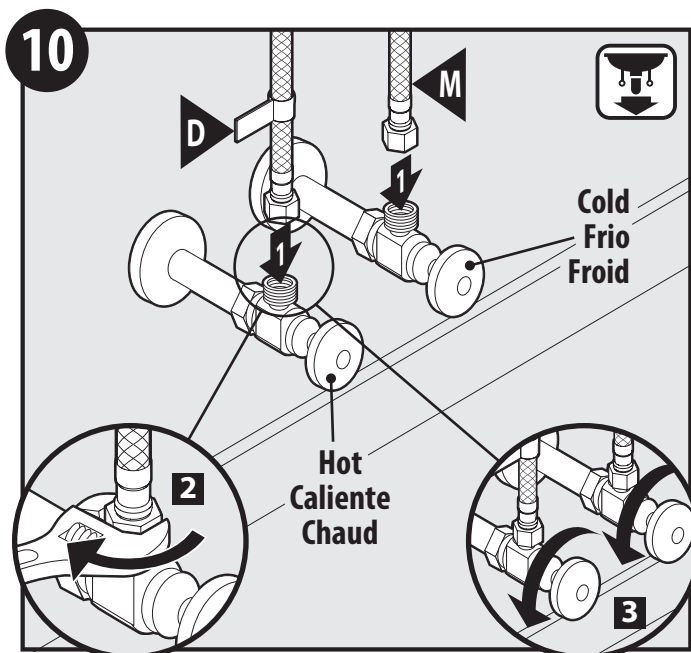




**IMPORTANT** - Install Hose Weight (H) between bottom of loop curvature and white tape of Pullout Hose (L). Channel Locks may be useful to securely clamp Hose Weight (H). Go to step 10.

**IMPORTANTE** - Instale el peso de la manguera (H) entre la parte inferior de la curvatura del lazo y la cinta blanca de la manguera retráctil (L). Le será útil una pinza ajustable para sujetar el peso de la manguera (H) en forma segura. Vaya al paso 10.

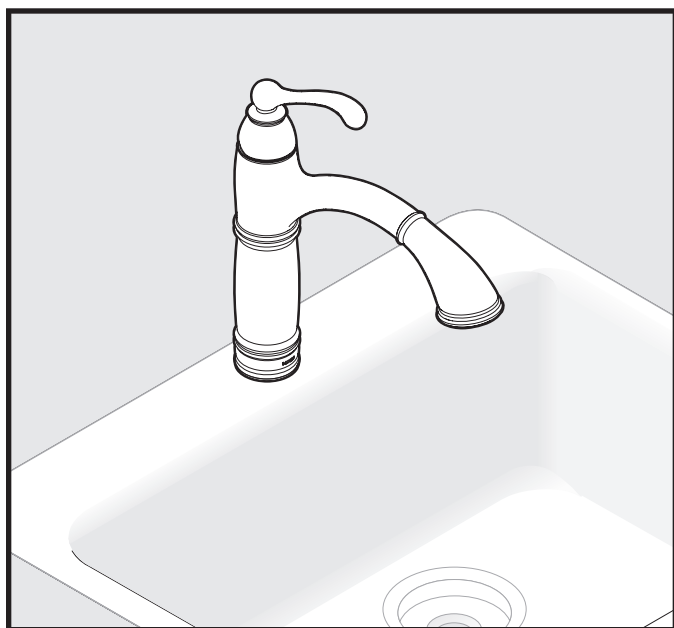
**IMPORTANT** - Installer le poids du tuyau (H) entre le bas de la courbe de la boucle et le ruban blanc du tuyau rétractable (L). On peut utiliser une pince multiprise pour bien serrer le poids du tuyau (H). Passer à l'étape 10.



1. Attach Supply Line Hot (D) and Supply Line Cold (M) to shut off stops.
2. Tighten with a wrench.
3. Turn the water supply line valves on and check for leaks.

1. Conecte las líneas de suministro caliente (D) y fría (M) a los toques de cierre.
2. Apriete con una pinza.
3. Abra las válvulas de la línea de suministro de agua y verifique si hay pérdidas.

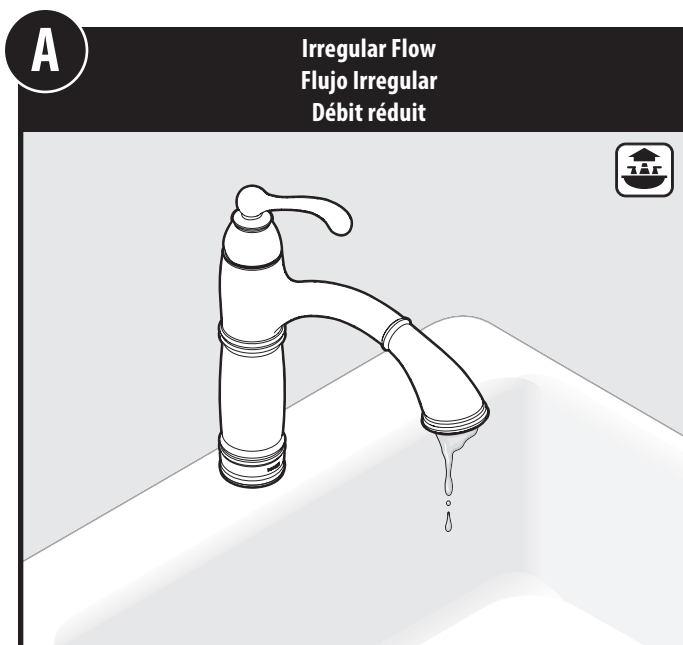
1. Fixer les conduites d'alimentation en eau chaude (D) et en eau froide (M) sur les robinets d'arrêt.
2. Serrer à l'aide d'une clé.
3. Ouvrir l'alimentation en eau et s'assurer qu'il n'y a aucune fuite.



Installation complete.

La instalación está completa.

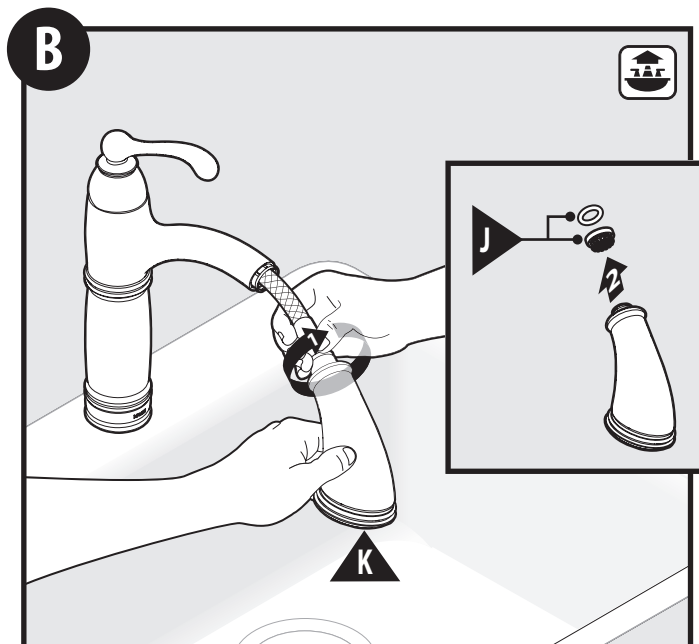
Installation terminée.



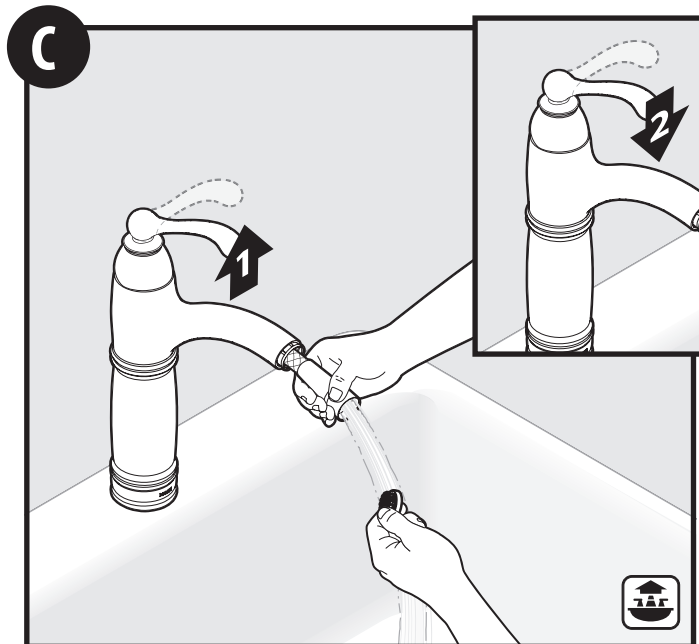
Follow steps B through E for reduced water flow.

Siga los pasos B hasta E para solucionar el flujo reducido.

Suivre les étapes B à E si le débit d'eau est réduit.



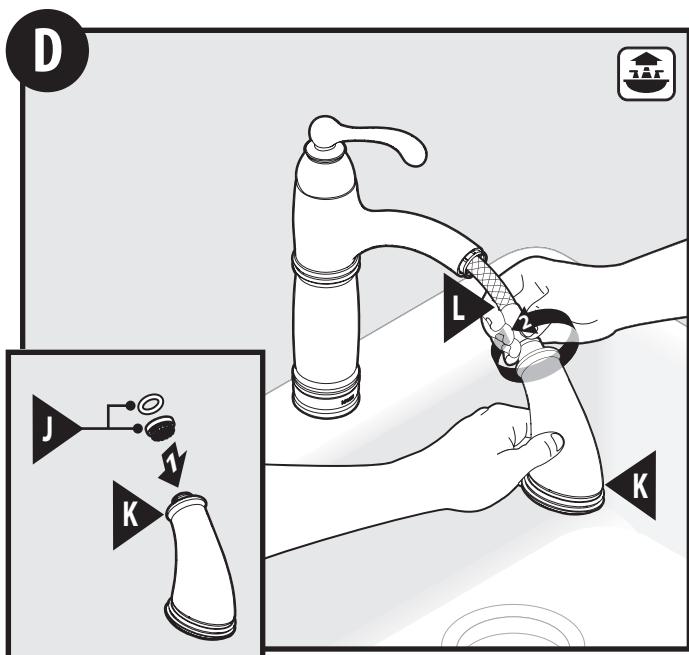
1. Unscrew Spray Wand (K) assembly.
  2. Remove the O-ring and Screen (J).
1. Desenrosque el conjunto de la varilla rociadora (K).
  2. Retire el anillo de caucho y el filtro (J).
1. Dévisser l'assemblage du bec de pulvérisation (K).
  2. Enlever le joint torique et le filtre (J).



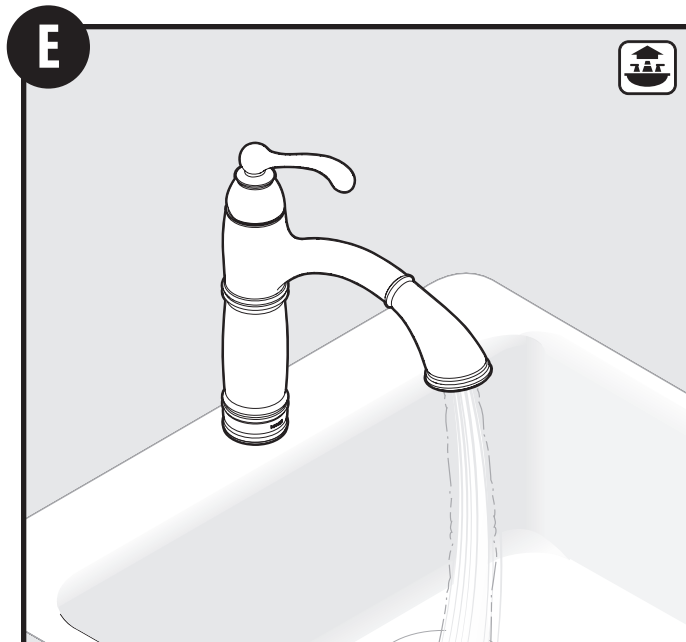
Clean Screen as shown by rinsing it for a few seconds to remove any possible debris. Turn off water before reinstalling Screen and O-ring.

Limpie el filtro como se muestra, enjuagándolo por unos segundos para remover cualquier basura. Cierre el agua antes de volver a instalar el filtro y el anillo de caucho.

Nettoyer le filtre comme illustré en le rinçant pendant quelques secondes pour enlever tout débris possible. Fermer l'eau avant de réinstaller le filtre et le joint torique.



1. Re-install the O-ring and Screen (J) into the Spray Wand (K).
  2. Reattach Spray Wand (K) to Pull-down Hose (L) and tighten.
1. Vuelva a instalar el filtro y el anillo de caucho (J) en la varilla rociadora (K).
  2. Vuelva a conectar la varilla rociadora (K) a la manguera retráctil (L) y apriete.
1. Réinstaller le joint torique et le filtre (J) dans le bec de pulvérisation (K).
  2. Revisser le bec de pulvérisation (K) sur le tuyau rétractable (L) et serrer.

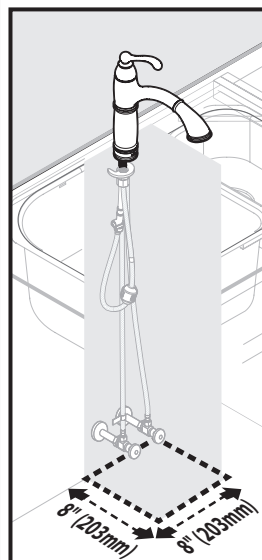


Turn on the faucet to see if the flow has improved. Repeat steps B through D if necessary.

Abra la mezcladora para ver si ha mejorado el flujo. Repita los pasos B a D si es necesario.

Ouvrir le robinet pour vérifier si le débit s'est amélioré. Reprendre les étapes B à D au besoin.



**ATTENTION / ATENCIÓN / MISE EN GARDE**

**For the best performance of your new pullout faucet, Moen recommends the following:**

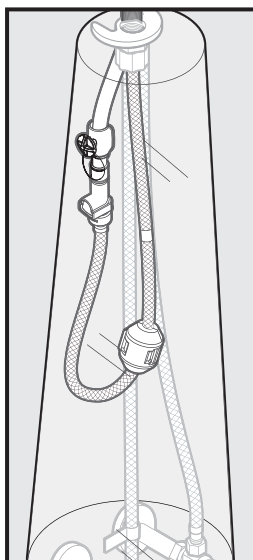
- Maintain 8"x 8" clear area for the hose and weight to travel, free of any moveable items including (bottles, cleaning supplies, etc.). See Illustration.
- Periodically check to be sure no obstructions have entered this clear zone, and hose weight slides freely.

**Para obtener el mayor rendimiento de su nueva llave retráctil, Moen recomienda lo siguiente:**

- Mantenga un espacio de 20 cm x 20 cm para el movimiento de la manguera y peso, libre de objetos móviles como botellas, material de limpieza, etc. Vea la ilustración.
- Observe periódicamente para cerciorarse que no hayan entrado obstrucciones en este espacio libre.

**Pour vous permettre d'obtenir le meilleur rendement de votre nouveau robinet à bec rétractable, Moen fait la recommandation suivante :**

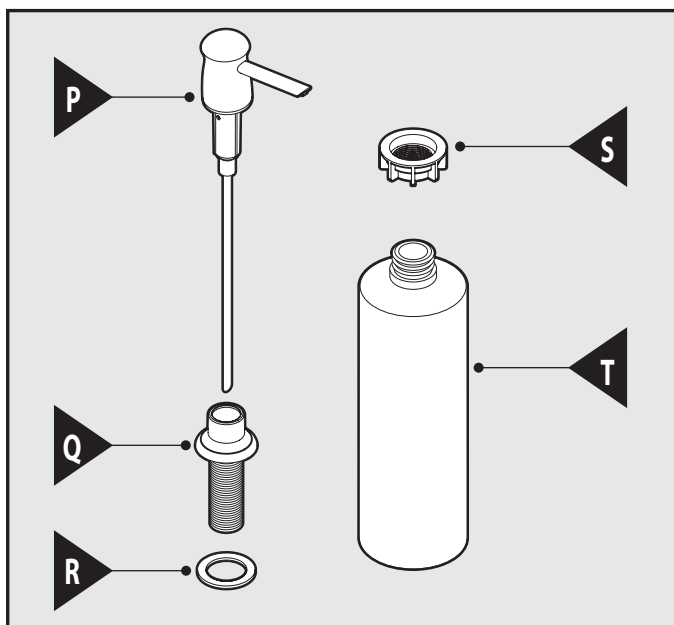
- Garder un espace de 20 cm x 20 cm libre de toute obstruction, pour permettre au tuyau et au poids de se déplacer librement sans risquer de heurter d'objets susceptibles d'être renversés, y compris des bouteilles, des fournitures de nettoyage, etc. Voir l'illustration.
- De temps à autre, vérifier qu'il n'y a aucun objet obstruant cette zone.



To enhance the performance of your pulldown or pullout wand, Moen offers the **159060** Hose Guide to isolate the hose from plumbing lines and other items under the kitchen sink. Call our Product Consultants at **800-289-6636** or visit [www.moen.com](http://www.moen.com) to order part **\*159060**.

Para mejorar el rendimiento de su manguera o varilla retráctil, Moen ofrece la guía de la manguera **159060** para aislar la manguera de las tuberías y otros elementos bajo el fregadero de la cocina. Llame a nuestros asesores de productos en **011 52 (800) 718-4345** o visite [www.moen.com.mx](http://www.moen.com.mx) pedir pieza # **\*159060**.

Pour améliorer le rendement de votre bec rétractable ou bec de pulvérisation, Moen offre le guide-tuyau **159060** pour isoler le tuyau des conduites de plomberie et d'autres articles sous l'évier de cuisine. Appeler nos spécialistes des produits au **1-800-465-6130** ou visiter [www.moen.ca](http://www.moen.ca) pour commander la pièce no **\*159060**.



**Soap dispenser included with some models**  
**Dosificador de jabón incluido**  
**con algunos modelos**  
**Le distributeur de savon est inclus**  
**avec certains modèles.**

**Parts List**

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| P. Liquid Dispenser Head | S. Dispenser Nut |
| Q. Dispenser Base        | T. Bottle        |
| R. Dispenser Washer      |                  |

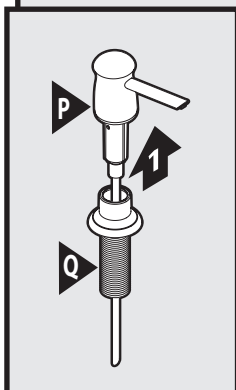
**Lista de piezas**

- |                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| P. Cabeza del dosificador de líquidos | S. Tuerca del dosificador |
| Q. Base del dosificador               | T. Botella                |
| R. Arandela del dosificador           |                           |

**Liste des pièces**

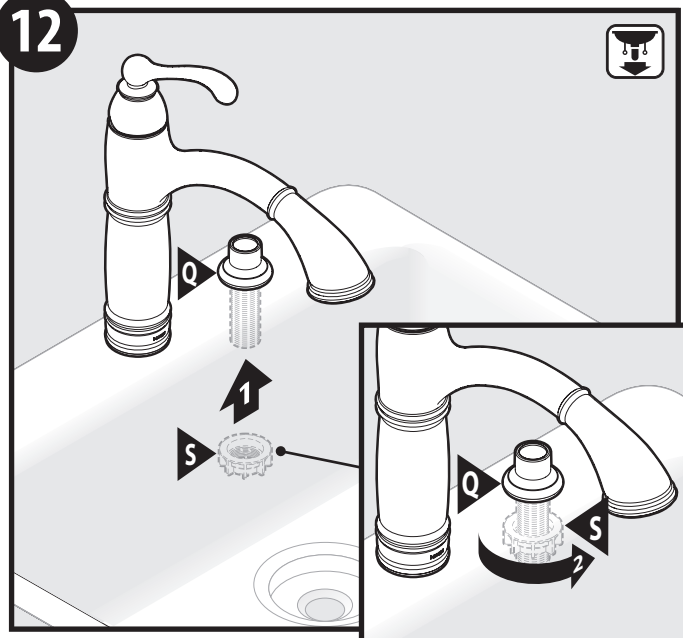
- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| P. Tête du distributeur de liquide | S. Écrou du distributeur |
| Q. Base du distributeur            | T. Bouteille             |
| R. Rondelle du distributeur        |                          |

**11**



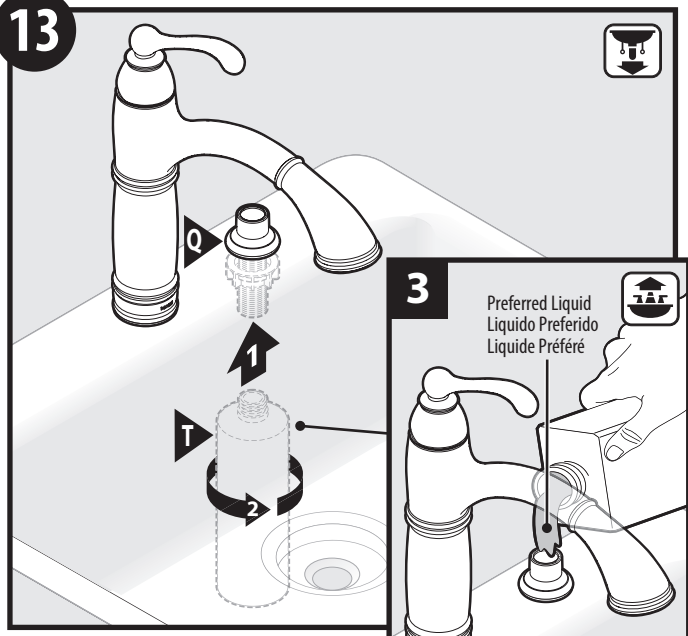
1. Remove Liquid Dispenser Head (P) from Dispenser Base (Q).
2. Insert Dispenser Base through Dispenser Washer (R).
1. Retire la cabeza del dosificador de líquidos (P) de la base del dosificador (Q).
2. Inserte la base del dosificador a través de la arandela del dosificador (R).
1. Enlever la tête du distributeur de liquide (P) de sa base (Q).
2. Insérer la base du distributeur dans la rondelle du distributeur (R).

**12**



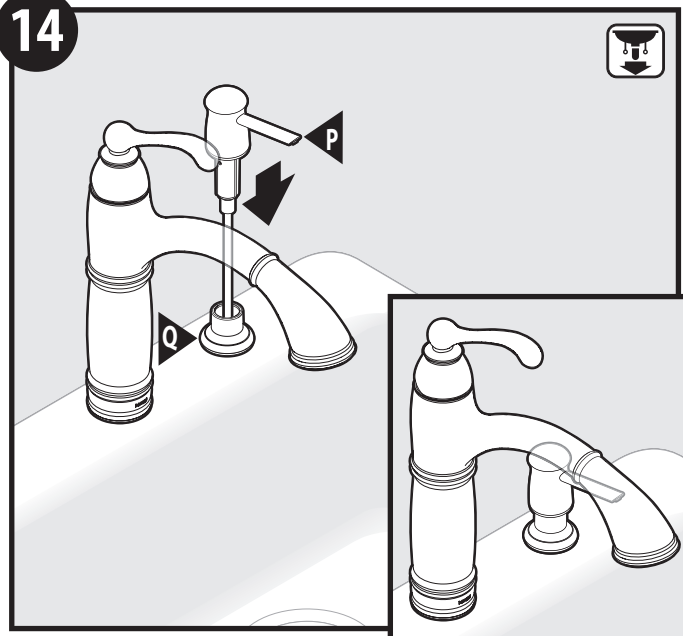
1. Attach Dispenser Nut (S) to Dispenser Base (Q).
2. Tighten by hand.
1. Conecte la tuerca del dosificador (S) a la base del dosificador (Q).
2. Apriete a mano.
1. Fixer l'écrou du distributeur (S) sur la base du distributeur (Q).
2. Serrer à la main.

**13**



1. Insert Bottle (T) into Dispenser Base (Q).
2. Tighten by hand.
3. Fill dispenser with preferred liquid soap.
1. Inserte la botella (T) en la base del dosificador (Q).
2. Apriete a mano.
3. Llene el dosificador con su jabón líquido preferido.
1. Insérer la bouteille (T) dans la base du distributeur (Q).
2. Serrer à la main.
3. Remplir le distributeur de votre savon liquide préféré.

**14**



- Insert Dispenser Head (P) into Dispenser Base (Q). Installation complete.
- Inserte la cabeza del dosificador (P) en la base del dosificador (Q). La instalación está completa.
- Insérer la tête du distributeur (P) dans la base du distributeur (Q). Installation terminée.

***Cleaning Instructions*****Spot Resist™ Stainless and Spot Resist™ Brushed Nickel Finishes:**

Moen recommends cleaning the Spot Resist finish with a mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Never use cleaners containing abrasives (including abrasive sponges or steel wool), ammonia, bleach or sodium hypochlorite, organic solvents (e.g. alcohols) or other harsh chemicals (e.g. lime scale removers) to clean the Spot Resist finish, as they may damage the finish. Failure to comply with these cleaning instructions may void Moen's warranty.

***Instrucciones para la limpieza*****Acabados en níquel cepillado Spot Resist™ y acero inoxidable Spot Resist™:**

Moen recomienda limpiar el acabado Spot Resist con un jabón suave, enjuagarlo cuidadosamente con agua tibia y secarlo con un paño limpio y suave. Nunca utilice limpiadores que contengan sustancias abrasivas (incluyendo las esponjas abrasivas o la lana de acero), amoníaco, blanqueadores o hipoclorito sódico, solventes orgánicos (por ejemplo alcoholes) u otros productos químicos fuertes (por ejemplo removedores de calcio y sarro) para limpiar el acabado Spot Resist, ya que pueden dañarlo. La inobservancia de estas instrucciones de limpieza podría anular la garantía de Moen.

***Directives de nettoyage*****Fini inoxydable Spot Resist™ et fini nickel brossé Spot Resist™:**

Moen recommande de nettoyer le fini Spot Resist avec du savon doux puis de rincer soigneusement à l'eau tiède avant d'essuyer avec un chiffon doux propre. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs (y compris éponges abrasives ou laine de verre), ammoniac, eau de javel ou hypochlorite de sodium, solvants organiques (par ex. alcool) ou autres produits chimiques durs (par ex. produits pour enlever le tartre) pour nettoyer le fini Spot Resist car ils peuvent endommager le fini. Ne pas respecter ces instructions sur le nettoyage peut annuler la garantie de Moen.

